

2968

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

La chiqueta

COMEDIA VALENSIANA

ORICHINAL DE

DANIEL HERRERO



56



::: 40 séntims :::

EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V
VALENCIA

- Núm. 1 Carabasa m'han donát... - De José M. Juan García
- 2 El Millor Castic. - De Enrique Beltrán.
- 3 El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda.
- 4 La Menga. - De J. Soler Peris.
- 5 ¡Aixina debíen ser totes!... - De José M.^a Garrido
- 6 De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete.
- 7 Fallo a blanques. - De José M.^a Juan García.
- 8 Terra Fangosa. - De Paco Barchino.
- 9 Mal instint. - De José M.^a Mateu.
- 10 ¿Y dihuen qu' el peix es car? - De Visent Montesino.
- 11 El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil.
- 12 El marit de la machor y el noyio de la menuda. - De José M.^a Juan García y J. Ferrer Vercher.
- 13 Picardies d'estudiant - De Visent Luis Puchol.
- 14 ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles.
- 15 Les festes d'un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch.
- 16 La Festa de la Flor - De Felipe Meliá.
- 17 Les dos chermanes. - De Eduardo Buil
- 18 ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá.
- 19 Els quatre séros - De Pepe Serred Mestre.
- 20 El llenguache del tabaco y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá.
- 21 Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López.
- 22 Al treballaor, faena. - De Pepe Angeles.
- 23 Els fills dels vells. - De Felipe Meliá.
- 24 De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicente Broseta Rosell.
- 25 ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos
- 26 En el pecat va la penitensia. - De Francisco Mínguez.
- 27 Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro.
- 28 Més allá de la lley. - De J. Peris Celda.
- 29 ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos
- 30 Dos secrets en dos femelles. - De Francisco Palanca y Roca.
- 31 Un sastre de... carreró - De Antonio Viresque.
- 32 Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De Ramón y José Morell. - Música de Miguel Asensi.
- 33 ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá y Luis Candela-Versió valensiana de José M.^a Garrido

Daniel Herrero

La chiqueta

Ensayo de comèdia en un acte y en pròsa.

Estrená en el teatro Ideal - Cinema, d' Alacant, el
día 14 de Abril de 1926, y en el teatro de Ruzafa,
de Valensia, el día 7 de Mach del mateix añ.



2570842

IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

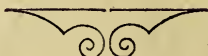
TELÉFONO 679



DEDICATORIA:

A FILITO ALBA CLEMENT

L' AUTOR



ES PROPIETAT

Ningú podrà reproduir-la ni representar-la sense autorisació del autor.
«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o
negar el permís pera representar-la y cobrar els drets.
Queda fet el depòsit que la lley mana.

REPARTO

PERSONACHES

ACTORS

GUADALUPE.	ENCARNACIÓN FERRER
AMPARIN.	Niña CARMENCITA MARTÍ SAINZ
CALIXTO PORREDÓN.	JOSÉ FABRA
CARMELO RICO «EL GRILL».	PEPE ALBA
ROBERTO.	ABELARDO MERLO
CELEDONIO	PEPE BEUT
FULIÑAT,	MANOLO ROIG

L' ACSIÓ EN VALENSIA. - EPOCA ACTUAL
DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR



ACTE ÚNIC

Interior de una casa de préstamos. Cap al fondo y de lateral dreta al esquèrra, un mostraor en trampa o ventalla per a poder pasar d' una a atra banda d' ell. En el foro, dos estanteries en fardos de ròba, y al sentro, pòrta que comunica en l' interior de la casa. En el lateral dreta, pòrta del carrer, y en l' esquèrra, balcó en stor. Per essena, algunes cahires de Viena.

AMPARIN y CARMELO. Ell, en un gorro de paper, posat, y en la mà uns periòdics enrollats en tot lo seu llarc, a mòdo d' espasa. Es el únic dependent de la casa; un vellet molt simpàtic. AMPARIN, la neteta de CALIXTO, está chuant en CARMELO.

AMPARIN Yo, feste cónter que soc la reina, y tú el cheneral. ¡A vore, saluda a la reina!

CARMELO ¿Aixina? (Fa una reverensia.

AMPARIN ¡Aixina, no!... (Achenollantse y besant en terra). Aixina saluden els chenerals a les reines.

CARMELO S' achenolla). ¡¡Señora mía!!

AMPARIN Ara, yo aniría en el auto, y tú vindríes raere en el caball...

CARMELO ¡Síó... aixa, aca..., aixa!... (Fa moiments y piruetes com si verdaderament se li espantara el caball.

AMPARIN ¿Per qué fas aixó?
 CARMELO Es el caball, que s' ha espantant.
 AMPARIN Yo no vullc que s' espante... ¡Ya no
 chüe en tú! (Pausa). ¡Cóntam un cuento!
 CARMELO No 'n sé cap.
 AMPARIN Sí que ne saps, sí.
 CARMELO Después t' el contaré, que ara es
 tart, y si ix el teu agüelo, te reñirá.
 AMPARIN Uno que siga curtet.. Te donaré un
 bes 'si m' el contes.
 CARMELO ¡Bueno..., t' el contaré!
 AMPARIN Y yo te done el bes. Achenóllat.
 (CARMELO s' achenolla, y AMPARIN el besa.)
 CARMELO ¡Ay, chiqueta!... (S' asenta en terra. Encara porta
 el gorro de paper y la espasa, de forma que tot ell fasa
 una figura grotesca). Pues, señor: Había
 una vegá en un poblet una casa en
 que vivía un guarda que tenía una
 chiqueta.
 AMPARIN ¿Com yo?
 CARMELO Sí, com tú. Vivíen els dos a sòles,
 pues la mare había mòrt. Tots els
 díes s' en anaba el guarda y se dei-
 xaba a Pepiqueta cuidant de la casa,
 pues era...
 AMPARIN ¡Huy, qué pòr!..
 CARMELO ...una chica molt lista... Ella llavaba,
 escuraba y fea el dinar per a cuan
 tornara el pare. Pero antes d' anar-
 sen li digué a Pepiqueta:—Mira, filla,
 huí tardaré a vindre; cuan estiga fet
 el dinar, mencha, y si a poqueta nit
 yo no he vingut, tanques be la pòrta
 y te chites.—Li doná molts besos, y
 s' en aná. Aquell día no va tornar,
 y al endemá tampòc. Aixina pasaren
 uns díes; Pepiqueta, cansá d' esperar
 tot el día, al ferse de nit, puchaba a
 la montaña que tenía front a sa casa,
 y en tota la fòrsa de la seua veu día:

Els mateixos y CALIXTO PORREDON, per el foro. Ix, y, sinse dir res, se pòsa a escoltar desde raere del mostraor. Vist algo ridícul. Es un tipo mal encarat; té cara de asusta chiquets.

CARMELO ... — ¡¡Pareee!!!.... ¡¡Pareeee!!... ¡¡Pareeeeeee!!... — Ninguna veu humana contestaba; sòls el eco replegaba el llamament de Pepiqueta, y el repetía hasta que, burló, el guardaba en les seues entrañes. Pepiqueta ploraba, ploraba... Y un día, veent que son pare no contestaba, cridá a sa mare, y, entónses, de dins d' un abre ixqué sa mare vestida de áncel y se la emportá al sèl a chuar en els anchelets..., y cuentesito colorao, por la chimenea se ha colao.

AMPARIN Els cuentos son mentires, ¿veritat?

CALIXTO Avansant, desaforat). ¡Tot mentires!... ¡Asò qu' es!... ¡P' això compre yo els periódics!...

CARMELO Asustat). Son els que yo me compre.

AMPARIN Yayo, no 'l riñga... Yo tinc la culpa.

CALIXTO ¡Molt be..., me pareix molt be!... En conte d' estar produint... Estás fent-li compaña a eixe vago malfatá... ¡Molt bonico!...

CARMELO Alsant el gall). ¡Escolte vosté, això de vago, y malfatá y mal feta!...

CALIXTO ¡Sí, eres un vago!... ¡Pòrta así! (Li lleva d' una manotá el gorro). ¡Qué manera d' estropear les còses!... Com si les regalaren...

CARMELO M' ha costat a mí els dinés.

CALIXTO ¡Ya hu has dit aváns! (Li pega una mirá inquisitorial.

CARMELO Sí, señor; ya hu he dit aváns.

AMPARIN Agüelet, no sigues mal, si no tindré qu'anar, com Pepiqueta, a buscar a ma mare... (CARMELO, al oïro y adivinar la que se li ve damunt, queda aturdit y sinse saber qué fer.

CALIXTO ¡Ah, conque els cuentos teus son pa ferla de mal voler en mí!...

CARMELO Atemorisat). ¡Que yo no, eh, que yo no!... (Vol dir algo més, pero la fija mirá de CALIXTO no 'l deixa pasar avánt.

AMPARIN En mimo). No 'l riñga més...

CALIXTO No, nineta, no...; tú manes. Pero si te dihuen que no te vullc, ¡digues qu'es mentira! Yo te vullc, com no te voldrá ningú; tots els dinés que guañe serán per a tú, ¡tots! Yo no més desiche que tú me vullgues un poquet... Ya veus; a mí ningú m'ha volgut may, ningú... Yo seré per a tú, pare, mestre, chiquet per a que chües en mí, tot, perque yo te vullc de veritat. (Este párrafo el dirá, en sinseritat, en tot el cariño que sent, que no es poc.

AMPARIN Yayo, yo també 'l vullc. Acaches, que li done un bes... (CALIXTO s' achenolla, y AMPARIN li agarra el cap, el besa y s'en va corrent, avergoñida, per el foro.

CALIXTO (Loco d'alegría, pasechant d'un costat a atre, plorant y riguent a un temps). ¡¡El primer..., el primer!!...

CARMELO (Este tío no es tan bruto com pareix).

CALIXTO Que repara en CARMELO, reaccionant, sarandechantlo). ¡Granuja!... ¿Tens interés que me prenga pôr la chiqueta?...

CARMELO Estigas quet... Bueno...

CALIXTO Com si 'l vullguera agafar p' aufegarlo). ¡Vine así, bandido!

CARMELO Sempre fuchint). No insulte... Bueno, a vore si perqu'es l'amo se creu que té dret a maltratar a... ¡Estigas quet!

CALIXTO ¡Ah, eres un sapo! (Soltantlo despectiu.

CARMELO No, si San Visènt ya hu día...
 CALIXTO ¿El qué?
 CARMELO ¡Qu' el que té cara de bruto...
 CALIXTO En chest aterrorisant). ¡¡Qué!!...
 CARMELO Despavorit). ¡¡Perque... no hu era..., sí señor!!... Eso es...

Els mateixos y GUADALUPE, per la dreta.
 Porta un fardo.

GUADALU. Buenas tardes.
 CARMELO Buenas.
 CALIXTO En tò sec). ¿Qué li s' oferix?
 GUADALU. Vecha lo qu' em pòt donar d' asò.
 CALIXTO Después de una pausa, en la que va al mostraor, desfá el fardo, examina en chest de despresi les prendes, díu:
 ¿Qué vòl d' asò?
 GUADALU. Tres duros.
 CALIXTO Empórteseu. No em convé.
 GUADALU. ¿Qué dona vosté?
 CALIXTO Tres pesetes.
 GUADALU. ¡Això es una misèria!... No em dona ni la dècima part de lo que val...
 CALIXTO Si no li convé, s' en va. Yo no la he cridat.
 GUADALU. Llevantse els pendientes). Bueno, pues en asò, vecha lo més que pòt donarme de tot chunt.
 CALIXTO A CARMELO). La pedra de tòc.
 CARMELO Acostántilla). Así está.
 CALIXTO Después de comprobar la calitat de la chòya). De tot li posaré dos duros.
 GUADALU. Dos duros... (En desalé). ¡Pareix que s' heu diguen! Tots donen lo mateix. (Suplicant). Señor, dónem sinc duros... Yo li promet qu' heu trauré en seguida.
 CALIXTO No pòt ser.

GUADALU. ¡Per l'amor de Deu..., per els seus fills!...

CALIXTO. No pòt ser, señora, no pòt ser...

GUADALU. ¡Per sa mare, señor, per sa mare!...
¡Mire! Tinc un chic chicotet, soc viuda y el tinc malet dels ulls, nesesite curarlo ans qu'es quede seguet; yo me consumixe treballant de día y de nit, pero no guaño pròu, señor. Lo que guaño en una semana me s'en va en dos díes, entre meches y medisines...

CALIXTO. Pòrtel al Hospital.

GUADALU. ¡Allá..., llunt de mí, m' el tornarien seguet a les dos hòres d'haberlo dut!

CALIXTO. ¡Señora, qué herechía!

GUADALU. ¡Es fill meu! Allí no té a ningú... Quí que no siga yo se té que preocupar d'ell. El meu fill no se separa de mí; cuan l'operen vullc estar al seu costat; vullc que no se perga ningún cheméc per a consolarlo... Y si se me quedara seguet, si ell no vera, com yo, la llum del día, em tornaba loca, loca. Pero tindria la satisfacció el meu fillet de que la última cara que había vist era la de sa mare, la que no l'abandoná un moment, la que feu per ell els machors sacrificis, y la que per ell, la vida habera donat... (En gloriosa satisfacció). ¡Per algo soc mare!

CALIXTO. Conmogut y en tota la sanserea digna de sa noble desisió). Sí, señora. Tinga els pendientes y la ròba. D'asó no li done cap diner, cap, perque no heu vullc; no aspire a guañar res en lo de vosté..., res. Pero tinga sinc duros; remedies com puga. (Li dona tot lo que diu, y en atre tò:). Hala, al carrer; no vullc més tristors.

GUADALU. En gran alegria). ¡Grasies, señor, grasies!!...

CALIXTO Hala, váchasen..., fòra d' así. (La espen-techa hasta la porta del carrer). Cuan me nese-site, torne.

GUADALU. ¡Grasies, señor, grasies!... (Desapareix nich plorant d' agraiment).

CALIXTO En veu sorda). ¡Bandidos, bandidos!...

CARMELO ¡Ole, ole y ole! Es vosté el tío més flamenco que hiá en lo mon. Deixe que l' abrase. (Se tira a abrasarlo.

CALIXTO Com si la rabia que te oculta fora produïda per 'CAR-MELO, se desfoga en ell). ¡Bicho, roín..., eres un sapo asquerós! (El te agarrat del coll.

CARMELO ¡Ay..., sòltem!

CALIXTO En despresi). ¡Vesten llunt de mí!... ¡Ves-ten..., déixam a sòles!

CARMELO (¡Huy, yo no entenc a este tío!)

CALIXTO ¿Has oít? ¡Vesten, vesten ahon yo no te vecha!

CARMELO Be, hòme; ya m' en vach. (Fent mutís per el foro). (Tens que morir cara a la paret.) (Desapareix.

CALIXTO Mira en resel a tots els costats; después de sersiorarse de que no el veu ningú, trau del pit un ninotet y el contempla fervorós). ¡Qué còses!... Asò no es res, res; un tròs de drap mal pintat, y a traure els dinés com si no costaren de guañar. Pero qué bonico, cuan l' agarra la chiqueta... Pareix que vullga inculcarli en este servell de serraúra tota la picardía d' ella, y el mires, y no es res; bast, llech... pero ningú del mon, ningú, té pròu dinés per a comprarlo. Y no val res...; yo, de un atre com éste, no donaba ni una aguileta, porque, ¿pa qué apro-fita asò? Pa res; pero este... asò es una alhaixa; asò no m' heu lleva ningú, ningú... (Com si li 'l vullgueren llevar y ell s' oposara apretantlo contra el pit.

Apareix AMPARIN.

AMPARIN Agüelo, ¿vòl que anem esta nit al teatro?

CALIXTO Oposantse, molt cariños). No, esta nit, no... Demá anirem, neneta. Huí es imposible; no pòt ser. ¡Pero tú no t' enfades, chiqueta, que temps tindrás!... Pero huí, no pòt ser.

AMPARIN Reparant en el ninotet que té CALIXTO en la mà). ¡¡Ixe es el meu Pepito!!... Dónemel.

CALIXTO Je, je... ¿El veus? Mira, ya no está... (S'el amaga). ¿Has vist?...

AMPARIN Plorant). ¡Yo vullc el meu Pepito!

CALIXTO No plòres, nena... El agüelo t' en comprará uno ben gran.

AMPARIN No, no, que no m' el comprará...

CALIXTO Sí, tonta.... Sí, ya vorás; será igual que tú de gran. Ya vorás, ya... Li posarem Carmelo. Pero será més guapo qu' el Carmelo nòstre, y no será tan vell... Hala, ves y disli que ixca.

AMPARIN ¿M' el comprará de veres?

CALIXTO Sí, Amparín, sí.

AMPARIN ¡¡Viva l' agüelo, viva!!... (Mutis foro.

El mateix y CARMELO, per el foro. Eixint después d' una prudencial pausa.

CARMELO ¿Cridaba vosté, señor Porredón?

CALIXTO Sí; ¿quina faena teníes tú dins?

CARMELO Estaba puantli a Gertrudis; la pobra es tan velleta, que ya no pòt.

CALIXTO ¿Que tú tan chove eres?

CARMELO Més que vosté.

CALIXTO ¡¡Qué!!...

CARMELO ¡Se pensa..., se pensa!... Hiá que saber distinguir.

- CALIXTO Es que yo estic fart de vagos com tú. Te tinc per llástima; no me produïxes.
- CARMELO *Resolt*). ¡S' h' acabat! Yo també estic fart d' aguantar les impertinènsies de vosté.
- CALIXTO ¿Qué dius, bicho?
- CARMELO El bicho será vosté.
- CALIXTO ¿Eh?
- CARMELO ¡¡Sí señor, vosté es un bicho, y yo m' en vach; sí señor; m' en vach!! Arréglem el conter.
- CALIXTO Pero ahón anirás tú... ¡Ja, ja!... Me dones risa.
- CARMELO A vendre cacáu y tramusos; aixina seré patrono; sí señor, patrono... No m' esplotará vosté... ¡Reguitsa!... Asò de que sempre me tinga que perdonar la vida... ¡Que m' he cansat, hòme, que m' he cansat! ¡Sí señor, axò es! ¡M' en vach! *(Inisia el mutis, pero CALIXTO l' agarra del coll y l' asenta.*
- CALIXTO ¡Séntat ahí! De ma casa no s' en va ningú si no me dona a mí la gana, ¿saps? Yo soc el amo..., ¡el amo!... ¿T' enteres?
- CARMELO *Atemorisat*). Sí señor, sí señor.
- CALIXTO *Donantllil*). Tin, fúmat eixe puro.
- CARMELO ¿M' el dona de veres?
- CALIXTO *En to aspre*). ¡Prénlo!
- CARMELO *(¡Huy!... Bueno, ¡ché qué tío!...)*
- CALIXTO Yo no te tinc rabia, ¿saps? Lo qu' es que pareix que a tú te vullga la chiqueta més que a mí, y això, no; may. Primer a mí, ¡al àgüelo! Es dir, a son pare.
- CARMELO Si yo no dic res.
- CALIXTO Yo soc més pare qu' el canalla que l' ha enchendrat; sí señor, porque yo la vulle, y ell no més vòl que dinés; me l' ha venut. Ya veus quín pare.

¿Tú te creus que yo soc un avaro? Pues t' engañes. Yo, si duc este negòsi, es per fer dinés per a ella, pa que s' enrecòrde mentres vixca de mí. Yo li enseñaré a odiar a eixa chentòla que li doná el ser... Huí vindrán a per dinés; es el día señalat. ¡Pero qué nebots més canalles tinc! Mira que dirme que cuan creixquera la chica podía ser ma muller ¡Granujes!... Yo faré que no tòquen ni sinc séntims... ¡Tot per a ella!... ¡Chentòla roín!... ¡Ah, qué asco! (Mutis per el foro.

CARMELO ¡Ché, qué tío!... No, y ell té un fondo bò; pero pareix qu' estiga sempre atacat de hidrófobia.

El mateix y per la dreta FULIÑAT.

FULIÑAT ¡Salut!

CARMELO ¿Qué se t' oferix?

FULIÑAT Traguent un rellonche de la bolchaca). Dos duros d' esta prenda.

CARMELO Che, Fuliñat, ¿quí toreacha demá?

FULIÑAT En molt de fervor y entusiasme). ¡¡El fénix, el papa, el rey del capòt, Chicuelo!!...

CARMELO Per el rellonche). ¿Cuántes vegaes fa en ésta qu' el dus?

FULIÑAT Trenta una.

CARMELO Ara te plantes.

FULIÑAT Ca, hòme; tinc yo masa categoría pa plantarme en trenta ú. Sòlte els dos marujos.

CARMELO Tin. ¿La papeleta al nòm de sempre?

FULIÑAT Sí, señor.

Ix CELEDONIO en un gran fardo en la má y al vore a FULIÑAT diu:

CELEDO. ¡Ché, qu' empastrá!

FULIÑAT Pare..., ¿vosté per así?

- CELEDO. La dignitat; he empenat la paraula...
Me chue dos duros a que demá gua-
ña el «Valensia».
- FULIÑAT. ¿Y qué pòrta ahí?
- CELEDO. No hu vullgues saber.
- FULIÑAT. Com si hu vera... Vosté pòrta el meu impermeable.
- CELEDO. La dignitat..., la paraula empená...
Pero yo guaño; eix' atre equipo es molt ful. Despús demá tens el impermeable en casa.
- FULIÑAT. ¡Ca, hòme; ara en seguida!
- CELEDO. Che, que atropelles la meua dignitat.
Yo te promet qu' el dillúns tens l' impermeable en casa.
- FULIÑAT. No sé cóm.
- CELEDO. Molt sensillo. Ta mare me té que donar cincuenta pèles per a que li les envíe a Africa a ton chermá. Ton chermá mos perdonará per esta vegá. Yo vinc, trac asò, y tan amigos como antes.
- FULIÑAT. Me donará sinc duros que nesesite.
- CELEDO. ¡Granuja!... Pero la dignitat... Bueno t' els donaré.
- FULIÑAT. Hala, empéñel.
- CARMELO. A FULIÑAT). Tin la papeleta... ¿Asò qu' es?
- CELEDO. Lo de sempre... Tres duros.
- CARMELO. Está ductós..., pero l' ils posaré.
- FULIÑAT. Calle, hòme; m' en còsta vint...
- CELEDO. Estos tíos son molt... Pero la dignitat... Si no fora per la dignitat...
- CARMELO. Tinga, señor dignitat. Tres duros.
- CELEDO. Mirantlos). ¿No hiá cap sevillano?
- FULIÑAT. ¡Ché, yo no he mirat els meus! (Els mira.
- CARMELO. Tinga la papeleta.
- CELEDO. Molt be; a Deu. (Mutis per la dreta.
- FULIÑAT. Salut. (Mutis per la dreta.

CARMELO Adiós. ¡En fí pasènsia! (Cantant).

«Yo que siempre de los hombres me reí,
yo que siempre de los hombres me burlé.
Hoy en busca de mi amante...

IX CALIXTO y li pega una mirá d' eixes qu' atèrren.

CARMELO ...de... mi amante... aman...»

(Se li travesa el amante.

CALIXTO Desesperat). ¡Ché!... ¿Qué t' has figurat
tú qu' es ma casa?... ¡Energúmeno!

CARMELO ¿Ya ve insultant?... ¡Mal!

CALIXTO ¡Es que te pegue un tir!

CARMELO Que ve u mal la situació, s'en ix de raere del mostraor
deix ant allí a CALIXTO). Vosté no pega res.
Féntse el chulo). ¡Vosté es un...

CALIXTO Fora de sí). ¡Yo te mate... te mate.

CARMELO Prenint la direcció de la porta del carrer. A mí,
naranjas del Japón.

CALIXTO Que ix de raere del mostraor). ¡Ché! Vine así;
entra en seguida.

CARMELO Ca, hòme... Yo no entre.

CALIXTO Autoritari). ¡Que entres te mane!

CARMELO No s' empeñe, hòme, que no entre.
Y sápiu de una vegá; els dinés de
vosté me donen asco; ¿ha oít?; asco.
M' en vach de sa casa, y no vullc res;
ni cobrar. Tot pa vosté; mos ha vist...
Yo sinse cap de diner, soc més ric
que vosté, pero molt més. Per algo
me dihuen Carmelo Rico «El Grill».
Y yo soc com els grills, que dins dels
arbellóns son els més rics de la tèrra,
no com vosté, que té avarisia hasta
de la seua sombra.

CALIXTO Pasa avánt y no 'm desesperes. Mira
que si t' en vas no te cride aixina
estiguera morintme y tú fores qui

m' haguera de salvar; no, no 't cri-
daria... Tú ya coneixes el meu ca-
rácter. Conque pasa y no sigues
tonto.

CARMELO Pensanto be). Bueno, pasaré, pero esti-
gas quiet, ¿eh?

CALIXTO Pasa, che... Pero mira qu' eres llech.

CARMELO ¡Ché, qu' eixida!... ¿Que vosté tan
guapo es?

CALIXTO ¡No heu puc remediar; te tinc sèls!
Te vòl a tú més que a mí la chi-
queta...

CARMELO ¿Cóm vòl qu' el vullga a vosté, si
sempre está reguiñant?

CALIXTO Es el meu carácter, pero, creuteu,
soc incapás de fer mal a ningú.

CARMELO ¿Veu? Això també es de veres.

CALIXTO Huí es el únic día de ma vida que
no tinc chens de felisitat, y es que
té que vindre el meu nebot. Diu que
ve a emportarse la chiqueta; pero ve
a per dinés; el conec masa. Dinés,
s' en emportará; pero lo qu' es la
chiqueta..., eixa si que no ix de ma
casa.

CARMELO Es son pare, y...

CALIXTO En rabia). ¡Tú el defens, miserable!

CARMELO No, hòme, no; mos ha vist.

CALIXTO Recapasitant). Tens rahó; es son pare.
Pero es un granuja; no té dret a tin-
dre fills, porque me la vòl vendre;
no té cariño a ningú; als dinés, sòls
als dinés... ¡Y encara el defens!

CARMELO Che, yo no defenc a ningú. Vosté se
hu diu tot.

CALIXTO ¡No tens chens de talent! Vesten d'
así; déixam a sòles, a sòles... ¿Has
oít?

CARMELO Chillant també). ¡Sí que he oít, no estic
sort! (S' en va cap al foro, y cada pas se chira en ten-
tasións de dirli algo, hasta que fa mutis, en un chest
de despresi.

CALIXTO Pasechant d'un costat a atre ple de preocupació).
Son molt burros; ningú me comprén.
Pero me vòlen, me vòlen...

Ix ROBERTO per la dreta.

ROBERTO Buenas tardes, tiet... (Molt carinós). ¿Cóm
está?...

CALIXTO Esforsantse per aparentar una afectuositat qu'está
molt llunt de tindre). Be; ¿y tú?... Pero sen-
temse; estarás cansat.

ROBERTO Cuan se ve a voré a parents que se
tenen en estima, ningú se cansa.

CALIXTO A qui li senta cada finea del seu nebot com si li pegaren
una bofetá). Tú tan fi com sempre...

ROBERTO ¿Y la nena?

CALIXTO Rápít). Ha eixit; está en el chalet de
Godella.

ROBERTO Irónico). Qué llástima... ¿Fa molt que ha
eixit?

CALIXTO Sí; dos hòres; farà dos hòres...

ROBERTO Es el cas que m'ha paregut vórela
en el balcó del comedor.

CALIXTO Entoixos teus; no está, no está.
¿T'engañaría yo?

ROBERTO Quí li diu lo contrari... (En transició)
¿Cóm está Darío?

CALIXTO ¿Quín Darío?

ROBERTO El violiniste que viu ahí dalt.

CALIXTO Tísic perdut; no me paguen la casa
desde fa huit mesos, y, además, té la
pòca atensió de que, damunt de que
tinc la condesendènsia de no despa-
charlo, ell se gòcha en martirisarme
tocant eixe violí insidiós, que pa-
reix que demane a crits la mòrt.

ROBERTO Pues no siga tan bondadós; envíel a
morir al Hospital. ¡Mire, Amelia no

para de dirme que vingam a viure chunt a vosté! Si se buidara el piso del violiniste, podríem vindré..., viure al seu costat.

CALIXTO Grasies, pero per ara no me feu falta. Y a Darío no 'l despache; además li fasilite meches y medisines, y a pesar de ser tan despiadat, segóns la opinió en que me teníu tots, me faltaría pit per a enviarlo a morir al Hospital.

ROBERTO Desconsertat). Sí, vosté tan bò com sempre.

CALIXTO Hast' ara sempre has dit que no tenía res de bò; no te comprenc, nebot.

ROBERTO Sí; hù he dit porque vosté sempre se mòstra més noble en els extrañs qu' en els de la familia, que son els qu' el vòlen de veres.

CALIXTO Mira, ¿vòls que cambiem de conversasió? Será millor. Anem a lo que has vingut, pero sinse diplomacies; no soc partidari dels enredros.

ROBERTO Algo agre). Puesto que vosté heu plantecha, siga. He vingut a emportarme a la chiqueta.

CALIXTO Yo estic dispòst a no deixártela endur. ¿Cuánts dinés vòls per deixarla chunt a mí?

ROBERTO En molta ironía). Eixa insistència que mòstra en no deixarme endur a la chiqueta, en el fondo m' halaga, porque vech en vosté un bòn pare.

CALIXTO Yo vulle a la chiqueta, pero en amor de parè. Estic ansiós de voler, pero a la meua edat, buscar novia sería ridícul. Dugueres a la chiqueta, y, créuteu, la odiaba; pero la seua ino-sència desfèu tot el odi que li tenía;

s' apoderá de mí, m'entrá molt fondo el voler; ¡estaba tan ansiós de cariño! Ya pasá la meua choventut; no vach saber aprofitarla, pero ara en la vellea vullc aprofitar el temps que perguí en ser un bòn agüelo, qu' es tot cuant puc ser; eixa es la realitat. ¿Veus cuánt distint es asò, de lo que tú t' habíes format? ¿Veus com no soc tan canalla com tú et creíes? ¿Veus com no soc

«Don Calixto Porredón
tiene alma de ladrón»,

que tu pregones? Si dius que soc usurero, te tindrás que desdir, puesto que tú tens masa pròbes de que no heu soc.

ROBERTO No sé en qué se funda vosté, porque si yo he parlat mal, vosté ha dit pichor de mi. No m'espliche asò ara a qué ve.

CALIXTO Com dius que vens a endurte la chiqueta...

ROBERTO Sí; pero si vosté...; yo vullguera de vosté... (No sap cóm dirli lo que vol.

CALIXTO ¡¡Dinés!!

ROBERTO Es un compromís, ¿sap?... Estaba nesitat y traguí uns dinés de la caixa; ara tinc que aclarir conters... ¡y ya veu! La meua dignitat de caballer la pòsen a pròba.

CALIXTO ¿Pero encara parles de dignitat, nebot? ¿Qué canalla eres!

ROBERTO Sí; regrimíem tot lo que vullga; té rahó; pero la nesitat...

CALIXTO ¿Cuánts dinés vòls?

ROBERTO Dèu mil pesetes.

CALIXTO Si no te les done, ¿t' emportarás a la chiqueta?

- ROBERTO Ante el cas, fiques en la meua situació. Negantse vosté a salvarme, ¿cóm vòl que consentira en tindre chunt a vosté un fill meu?...
- CALIXTO ¿Ne vòls vint mil y firmar esta renunsiasió a pare?
- ROBERTO ¿Qué s' ha figurat vosté?... Yo estic nesesitat, pero comprega, que, un fill, no es un obchecte, al que se du a empenñar.
- CALIXTO Entonses, ¿qu' es lo que vòls?... ¿Explotar el cariño que li tinc?
- ROBERTO Sòls vullc que me salve.
- CALIXTO Estic ya cansat; són masa vòltes les que has dit el mateix estribillo.
- ROBERTO Yo li promet qu' esta será la última.
- CALIXTO Pues, fírmam asò.
- ROBERTO Pero...
- CALIXTO Asò sòls es per a que reconegues el deute; aixina te tinc assegurat y si tornes a emportarte a la chiqueta, te tiraré als tribunals o em pagarás tot lo que me deus.
- ROBERTO Me l' arranca del còr, pero la nesesitat m' obliga.
- CALIXTO ¿Y dius que te l' arranque del còr, cuan eres tú qui me la oferí contra la meua voluntat, perque Amelia no volía fills de un' atra dòna?... Si mal no recòrde, erec que me digueres que si no l' agarraba yo, la portaríes al Hospisi, y que ans de donar eixe pas, consultabes en mí per a salvar el decòr de la familia... Nebot, el meu negòsi m' obliga a ser hipócrita; pero tú me guañes.
- ROBERTO Sí, pero han cambiat molt les côses. La meua Amelia está arrepentida y li ha pres cariño.

- CALIXTO Cuánt de be fas levantvos a la chi-
queta de vostre costat. Tin, firma asò.
(De la bolchaca interior de la americana trau un plec
de paper.
- ROBERTO Insert). Y...
- CALIXTO Yo te faré un cheque. (L'escriu.
- ROBERTO Firmant en el plec). Ya está. (Se entreguen el
cheque y plec, en desconfiansa.
- CALIXTO Ara te demane un favor, y es que
no te molèstes en vindre per así.
- ROBERTO ¿Y tinc que privarme de vórela, de
charrar en vosté un rato?
- CALIXTO Privat, nebot, privat.
- ROBERTO Tío, no me tinga rencor.
- CALIXTO Bueno, ¿t' en vas?
- ROBERTO Sí, m' en vach. Es ya tart.
- CALIXTO Hala, vesten, no fases tart.
- ROBERTO ¿Me deixa, ans d'anarmen, que li
done un bes a ma filla?
- CALIXTO A besarla pôts vindrer cuan vull-
gues, pero huí no; es imposible, no
está en casa.
- ROBERTO ¿Me perdona, tío?...
- CALIXTO Estás perdonat, pero vesten.
- ROBERTO Cuídela molt, y no li enseña a odiar-
me. ¡Que no s' avergoñisca may de
mí!
- CALIXTO Hala, vesten; Amelia t' estará es-
perant.
- ROBERTO Adiós, tiet. (Mutis.
- CALIXTO ¡Chentòla..., chentòla!... (ROBERTO s' ha
deixat els guants en una cahira. CALIXTO els veu, y en
molt de cuidao, com si se tratara de un reptil venenós,
agarra els guants y els tira per el balcó. Después se torca
les mans. DARÍO, desde dalt, toca el «Adiós a la vida»,
de «Tosca» en el violí). ¡¡Aixina!... (Cridant).
¡Carmelo..., así, vingáu!... ¡Qué boni-
co es el fer be!... ¡Qué be me sòna
huí la música d' eixe pòbre!...

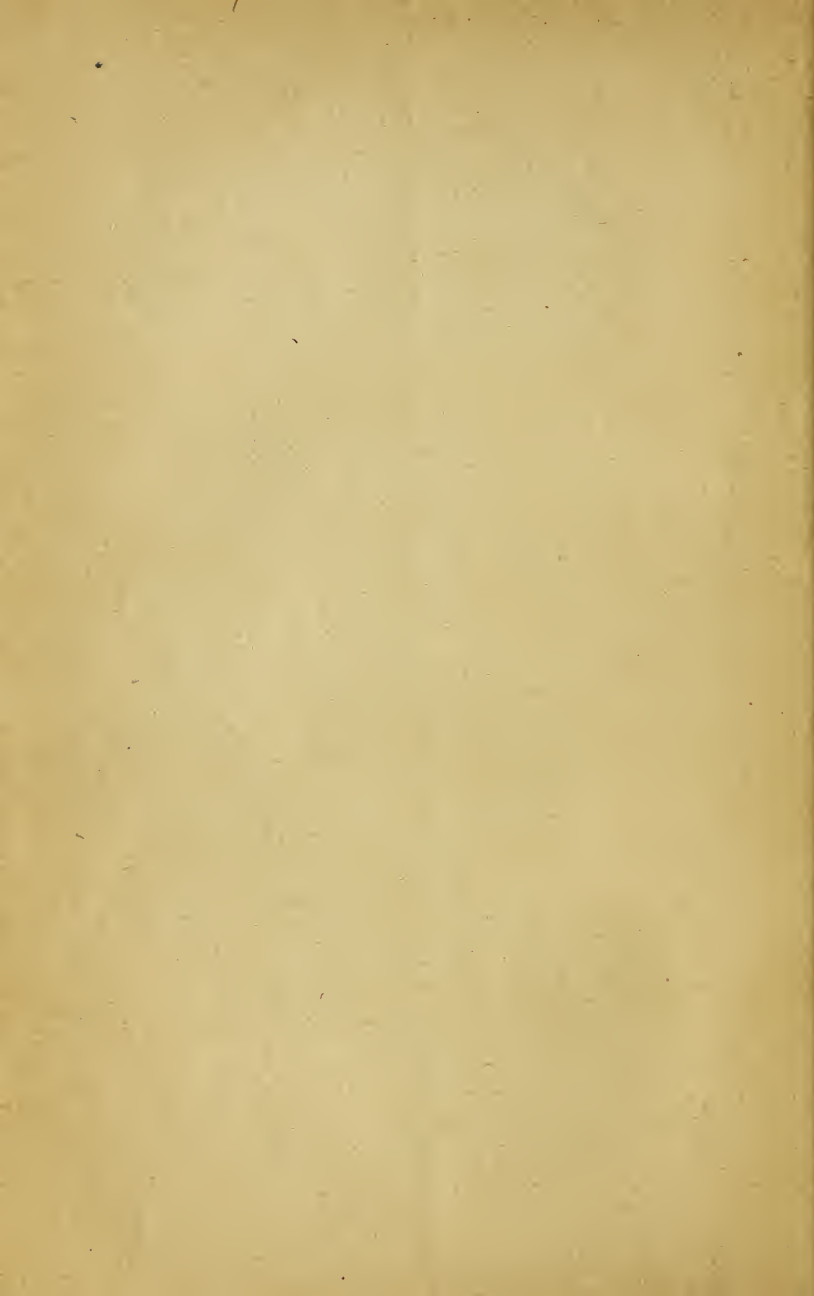
~~XX~~
Ix CARMELO en una casulla y una mitra de paper, •
posaes, y en la má un peròl. Ve asustat, y el
seguix AMPARIN.

CARMELO ¿Cridaba vosté, cridaba?...

CALIXTO En molta alegría). ¡Als meus braços, chi-
queta! Ara ya heu puc dir: soc ton
pare..., (L'agarra en braços y l'alsa. CARMELO
els mira estupefacte). ¡soc ton pare per a
tota la vida! ¡¡Tot per la meua
chiqueta!...

TELÓ





- Núm. 34 En la Nochebuena. - De Felipe Meliá.
» 35 Anima valensiana. - De Ignasi y Concheta Ruiz (pare y filla).
» 36 Sense caraseta. - De Santiago Sallés.
» 37 El sant de la chica. - De José M.^a Garrido.
» 38 Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá
» 39 La Oroneta. De Alberto Martín.
» 40 La demaná de la novia. - De don Estanislao Alberola.
» 41 La salvació de la casa. - De A. Virosque.
» 42 ¡Plora, plora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
» 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
» 44 L'alegría del dolor. - De Antonio Martín.
» 45 Els rivals - De José M. Garrido.
» 46 ¡Mareta santa! - De Paco Comes.
» 47 La peixca de la ballena. - De J. Peris Celda.
» 48 Soc del atre. - De Pepe Pradells.
» 49 ¡Mar adins!... - De Visent Alfonso. - Música de J. Manuel Izquierdo.
» 50 El As d' Oros. De Felipe Meliá.
» 51 La indigna farsa - De Eduardo Buil.
» 52 Amor... per agraïment. - De A. Virosque.
» 53 L'ombra del mal. - De Alfredo Sendín
» 54 La plaseta del Alivio. - De R. y J. Morell.
» 55 ¡Ya tens mare! - De José Gómez Polo.
-

— NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

LES GLÁNDULES DE MONO

De José M.^a Juan García y Enrique Beltrán

50 séntims cada eixemplar

L'AMO Y SEÑOR

o Refranera valensiana

De D. ESTANISLAO ALBEROLA. - Tres actes, UNA pta.

Están a la venta els tomos I, II, III, IV y V de esta Galería (50 actes) encuadernats en tela inglesa, al preu de 5 pts. cada ú.

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Por J. AZNAR PELLICER.- 3 ptas.

Novela de costumbres baturras, copia exacta
de la realidad. Se felicitará usted
de haberla adquirido.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

VAN PUBLICADOS:

- 1.º TARDES DE PROVINCIA (Poesías) por J. Lacomba
 - 2.º AVENTURA DE VIAJE (Novela) por J. Aznar Pellicer
 - 3.º EL BUEY MUDO » por » » »
 - 4.º SENDAS DE LUZ (Poesías) por M. Bertolín Peña
 - 5.º EL SAFRANER-EMIGRANTES (Novelas) por J. Aznar Pellicer
 - 6.º LAS DOS MADRES (Novela) por J. Aznar Pellicer
 - 7.º LA QUE NÓ SUPO EMPEZAR, id. por Antonio Gascón
-

GALERÍA DE OBRES VALENÇIANES

Una obra semanal a 40 céntimos.

En tomos de 10 obras, encuadernación tela inglesa,
a CINCO pesetas tomo.

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI - SU OBRA :-: Por Juan Lacomba

Un voluminoso tomo profusamente ilustrado

En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: Por M. Pastor Mata

Cada ejemplar, en rústica: DOS ptas.